

xiaomi

Робот прахосмукачка за сухо и влажно почистване

Xiaomi Robot Vacuum E10

Ръководство на потребителя



Инструкции за безопасност

Прочетете внимателно това ръководство преди да започнете да използвате продукта, и го запазете за бъдещи справки.

Този продукт е предназначен само за почистване на подове в домашна среда. Не го използвайте на открито, върху не-подови повърхности, или в търговска или промишлена среда.

Ограничения при използване

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с използването му опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се прави от деца без надзор.
- Уредът трябва да се използва само със хранващия блок, доставен с него.
- Този уред съдържа батерии, които могат да се сменят само от квалифицирани лица.
- Моля, пазете почистващата четка извън обсега на деца.
- Пазете косата, пръстите и други части на тялото си далеч от отворите и движещите се части на прахосмукачката.
- Не използвайте прахосмукачката за почистване на горящи вещества.
- Не вдигайте робота прахосмукачка, хващайки уреда за лазерно-радарния капак
- Уверете се, че прахосмукачката е изключена и хранващият блок е изключен от контакта преди почистване или извършване на поддръжка.

- Тази роботизирана прахосмукачка е предназначена само за почистване на подове в домашна среда. Не я използвайте на открито, например на открит балкон или върху повърхност, която не е под, например канапе, или в търговски или промишлени помещения.
- Не използвайте робота прахосмукачка в зона, издигната над нивото на пода, например диван, открит балкон или върху мебели, освен ако не е налице защитна бариера.
- Не използвайте робота прахосмукачка при околна температура над 35°C или по-ниска от 0°C или на под с течности или лепкави вещества.
- Вдигнете всички кабели от пода, преди да използвате прахосмукачката, за да предотвратите влаченето им, докато тя почиства.
- Вдигнете всякакви чупливи или свободно оставени предмети от пода, като вази или найлонови торбички, за да не бъдат препятствие за прахосмукачката или да не се блъска в тях и това да причини повреда.
- Не поставяйте деца, домашни любимци или каквито и да било предмети върху прахосмукачката, докато тя е неподвижна или се движи.
- Не използвайте робота прахосмукачка за почистване на килими.
- Не позволявайте на робота прахосмукачка да засмуква твърди или остри предмети като строителни материали, стъкло или пирони.
- Не пръскайте никаква течност в робота прахосмукачка (уверете се, че 2-в-1 контейнерът за прах с воден резервоар е напълно сух, преди да го инсталирате отново).

- Не поставяйте робота прахосмукачка нагоре с дъното.
- Използвайте този продукт само както е указано в ръководството на потребителя. Потребителите носят отговорност за всяка загуба или щета, произтичаща от неправилна употреба на този продукт.
- За подробното е-ръководство, моля, посетете www.mi.com/global/service/userguide

Батерии и зареждане

- **ВНИМАНИЕ:** Използвайте само захранващия блок доставен с този уред
- Използвайте уреда само със захранващ адаптер <BLJ15W200060P-VA> или <AY24CA-AF2000602-EU>.
- Не се опитвайте сами да разглобявате, ремонтирате или модифицирате батерията или докинг станцията за зареждане.
- Не поставяйте докинг станцията за зареждане близо до източник на топлина.
- Не използвайте мокра кърпа или мокри ръце, за да бършете или почиствате контактите за зареждане на докинг станцията.
- Ако роботът прахосмукачка няма да се използва за продължителен период от време, заредете го напълно, след това изключете и съхранявайте на хладно и сухо място. Презареждайте робота прахосмукачка поне веднъж на всеки 3 месеца, за да избегнете прекомерно разреждане на батерията.
- Литиево-йонната батерия съдържа вещества, които са опасни за околната среда. Преди да се освободите от прахосмукачката, моля, първо извадете батерията, след това я депонирайте или рециклирайте в съответствие с местните закони и разпоредби на страната или региона, в който тя се използва.

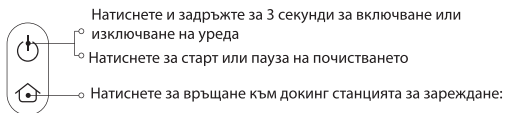
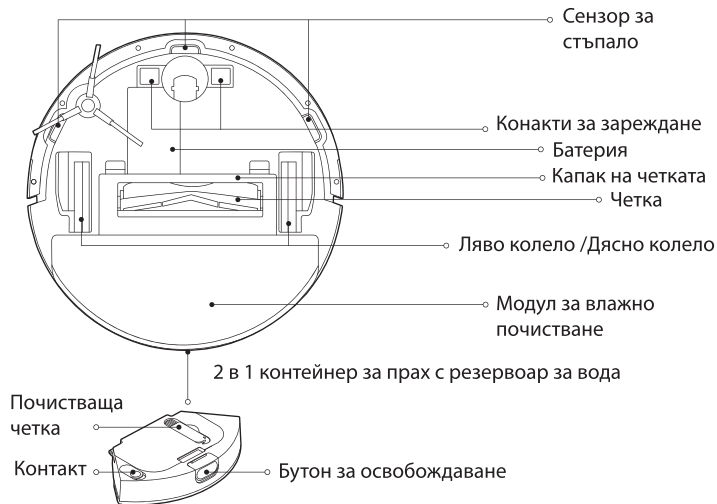
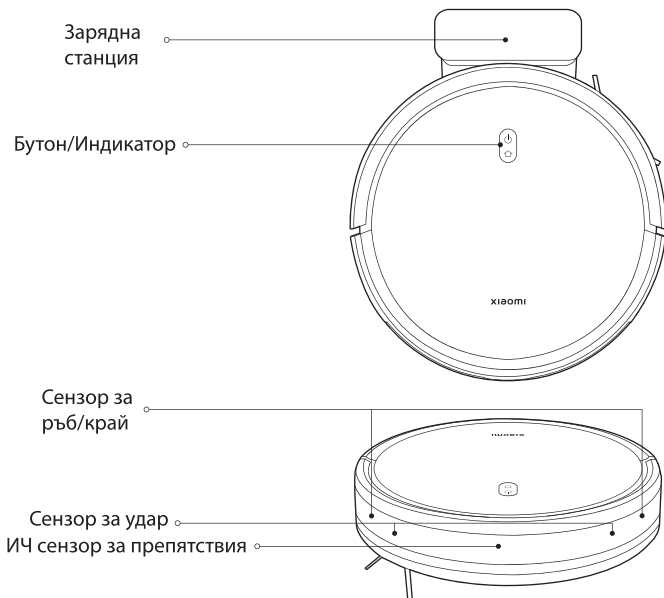
- Когато изваждате батериите от продукта, по-добре е да изразходвате батериите докрай и да се уверите, че вашият продукт е изключен от захранването.

- 1) Извадете винта отдолу, след което свалете капака.

- Откачете конектора на батерията, след което извадете батериите. Не повреждайте корпуса на батерията, за да избегнете всякакъв риск от наранявания.

- Върнете батериите на професионална организация за рециклиране.

Преглед на продукта



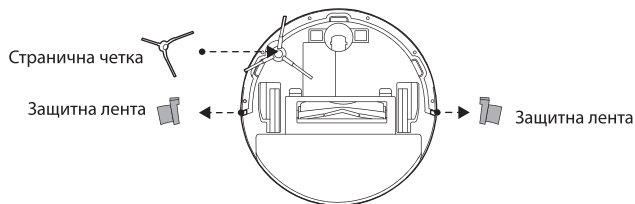
Описания на състоянието на индикатора

Бял	Включен/Работи нормално/ Зареждането е приключило/Готовност
Бавно мига в бяло	Зареждане (ниво на батерията $\geq 20\%$)/ Включване
Мига в бяло	Връща се за зареждане/ Фърмуерът се актуализира / Свързване към мрежата
Изгаснал	Изключен / Спящ режим
Жълт	Wi-Fi връзката е прекъсната
Мига в жълто	Ресетиране на Wi-Fi / Грешка
Бавно мига в жълто	Зареждане (ниво на батерията $< 20\%$)

Преди употреба

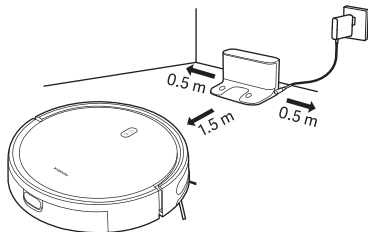
Сваляне на лепенки и инсталация

- Моля, отстранете защитните ленти от двете страни на робота прахосмукачка.
- Извадете страничната четка и я поставете на позицията, както е показано на фигурата. Страничната четка е правилно поставена, когато чуете „щракване“.



Зареждане

Отстранете защитното фолио от докинг станцията за зареждане. Поставете докинг станцията до стена и я свържете към захранване. След това поставете робота прахосмукачка върху докинг станцията за зареждане, за да се зареди



Внимание

- Не поставяйте докинг станцията за зареждане на място с пряка слънчева светлина.
- Моля, уверете се, че никакви предмети не са поставени в рамките на 0,5 m от лявата и дясната страна и в рамките на 1,5 m пред докинг станцията за зареждане.
- Препоръчително е да заредите напълно робота прахосмукачка, преди да го използвате за първи път, за да поддържате оптималната производителност на батерията и да увеличите живота на батерията.
- Роботът прахосмукачка ще се включи автоматично, когато е на докинг станцията за зареждане, и не може да бъде изключен по време на зареждане.

Свързване с приложението Mi Home/Xiaomi Home

Този продукт работи с приложението Mi Home/Xiaomi Home*. Използвайте приложението Mi Home/Xiaomi Home, за да управлявате уреда и да взаимодействате с други интелигентни домашни устройства.

Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението. Ще бъдете насочени към страницата за настройка на връзката, ако приложението вече е инсталирано. Или потърсете „Mi Home/Xiaomi Home“ в магазина за приложения, за да го изтеглите и инсталирате.



8C8BA4EF



Отворете приложението Mi Home/Xiaomi Home, докоснете „+“ в горния десен ъгъл и след това следвайте подканите, за да добавите вашето устройство.

* Приложението се нарича приложение Xiaomi Home в Европа (с изключение на Русия). Името на приложението, което се показва на вашето устройство, трябва да се приема като такова по подразбиране.



Забележки:

- Версията на приложението може да е актуализирана, моля, следвайте инструкциите въз основа на текущата версия на приложението.
- Ако QR кодът на робота прахосмукачка не може да бъде сканиран, можете да потърсите името му, за да го добавите.
- Когато свързвате робота прахосмукачка към приложението Mi Home/Xiaomi Home с помощта на iOS устройство, следвайте инструкциите в приложението, за да се свържете с хотспота на робота прахосмукачка „xiaomi.vacuum.b112_mibtxxx“.

Ресетиране на Wi-Fi комуникацията

Докато прахосмукачката-робот е включена, натиснете и задръжте бутоните  и  за седем секунди. Wi-Fi се е ресетирила успешно, когато чуете гласова подкана.

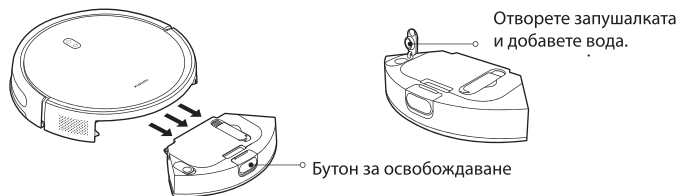
Ресетиране на системата

Натиснете и задръжте бутон  за пет секунди, докато чуете "бипкане", след което отново натиснете и задръжте бутон  за пет секунди, докато чуете гласовата подкана. След това роботът прахосмукачка се рестартира и настройките като почистване по график и Wi-Fi се възстановяват до фабричните настройки по подразбиране.

Как да използвате робота прахосмукачка

Как да започнете сухо и влажно почистване

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване, за да извадите контейнера за прах 2 в 1 с резервоар за вода. Извадете запушалката, напълнете резервоара с чиста вода и след това затегнете отново запушалката. Инсталирайте контейнера за прах 2 в 1 с резервоар за вода в робота прахосмукачка, докато здраво щракне в мястото си.

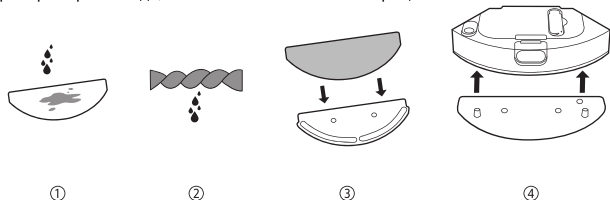



ВНИМАНИЕ:

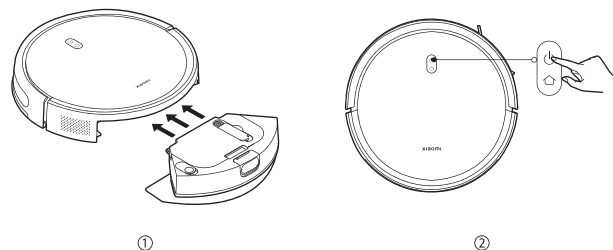
- Моля, извадете контейнера за прах 2 в 1 с резервоара за вода, преди да добавите вода. Не добавяйте течности като гореща вода, перилен препарат или дезинфектант, за да предотвратите повреда на робота прахосмукачка.
- Поради производствени тестове, контейнерът за прах 2 в 1 с резервоар за вода може да има петна от вода, което е нормално.

2. Преди да използвате функцията за сухо и влажно почистване, навлажнете подложката/ кърпата за влажно и я изцедете, след което я поставете върху държача на кърпата.

Поставете държача на кърпата за влажно към контейнера за прах 2 в 1 с резервоара за вода, както е показано на илюстрацията.



3. Поставете контейнера за прах 2 в 1 с резервоара за вода в робота прахосмукачка. Натиснете бутона , за да започнете да почиствате сухо или влажно.





ВНИМАНИЕ: Извадете контейнера за прах 2 в 1 с резервоара за вода и излейте останалата вода своевременно, след като задачата за почистване е приключила. След това почистете и подсушете кърпата за влажно, за да предотвратите появата на миризма и плесен.

Ако е нужно само сухо почистване (прахосмучене), моля, свалете държача на кърпата за влажно (модула за влажно почистване).




Поставяне на пауза



Когато роботът прахосмукачка работи, натиснете който и да е бутон  за пауза. Натиснете бутона , за да възобновите почистването.


Забележка: Роботът прахосмукачка ще влезе в режим Сън, след като бъде поставен на пауза или е в режим на готовност в продължение на пет минути. Натиснете произволен бутон, за да го събудите.

Добавяне на вода или почистване на кърпата за влажно

Когато роботът прахосмукачка работи, първо го поставете на пауза, след което извадете контейнера за прах 2 в 1 с резервоар за вода, за да добавите вода или да почистите кърпата. След това поставете отново контейнера за прах 2 в 1 с резервоар за вода и натиснете бутона , за да възобновите работата по почистване.

Изпращане на докинг станцията и зареждане

Когато роботът прахосмукачка работи, натиснете бутона  за да поставите задачата на пауза, и натиснете бутона  отново, за да изпратите робота прахосмукачка да се върне към докинг станцията за зареждане.

Когато роботът прахосмукачка е в режим на готовност и не е свързан към докинг станцията за зареждане, натиснете бутона , за да го изпратите да се върне към докинг станцията за зареждане. Когато дадена задача е завършена или батерията е твърде изтощена, роботът прахосмукачка автоматично ще се върне към докинг станцията за зареждане.

Режим „Не безпокой“

В режим „Не безпокой“, роботът прахосмукачка не възобновява почистването, не изпълнява планирани почиствания и не възпроизвежда гласови указания, и индикаторът се изключва след една минута зареждане. Режимът „Не безпокой“ може да бъде активиран или деактивиран в приложението.

Забележка: Моля, вижте приложението за повече функции.

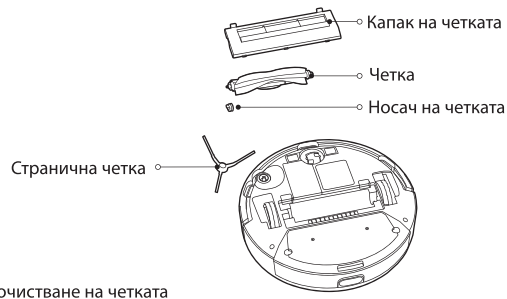
Забележка:

Когато използвате робота прахосмукачка за първи път, препоръчва се да следвате уреда и да премахвате всички препятствия по пода. Ако роботът прахосмукачка заседне да надраска повърхността на мебелите в някои зони, можете да настроите физически прегради в приложението, за да предотвратите влизането на робота прахосмукачка в тези зони.

Грижи и поддръжка

Главна и странична четки

1. Свалете страничната четка.
2. Махнете капака на четката, след което свалете главната четка и издърпайте носача на четката.
3. Използвайте почистващата четка за почистване.



Забележки:

- За почистване и поддръжка на контейнера за прах 2 в 1 с резервоар за вода и модула за кърпа за влажно почистване, моля, вижте етикетите на резервоара и модула за влажно.
- Препоръчва се да почиствате сензора за стъпало на всеки три месеца с мека кърпа.
- Моля, вижте таблицата за смяна на аксесоари, за да осигурите оптимален почистващ ефект.

Компоненти	Честота на поддръжка	Честота на смяна
Странична четка	На всеки 2 седмици	На всеки 3-6 месеца
Главна четка	Всяка седмица	На всеки 6-12 месеца
Филтър	Всяка седмица	На всеки 3-6 месеца
Капак на четката	-	На всеки 3-6 месеца (или при износване)
Кърпа за влажно почистване	След всяка употреба	На всеки 3-6 месеца (или при износване)

Спецификации

Прахосмукачка

Наименование	Робот прахосмукачка
Модел	B112
Номинално напрежение	14.4 V ---
Номинална мощност	35 W
Напрежение на зареждане	20 V ---
Размери	φ 325 × 80 mm
Капацитет на батерията	2500 mAh (капацитет по техн. данни) 2600 mAh (номинален капацитет)
Тегло Нето	3.2 kg
Безжична свързаност	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz Bluetooth 4.2
Работна честота на безжичната връзка	2412–2472 MHz
Максимална изходна мощност	< 20 dBm

При нормални условия на употреба този уред трябва да се поддържа на разстояние от най-малко 20 cm между антената и тялото на потребителя.

Докинг станция за зареждане

Модел	CDZB112
Номинално напрежение	20 V --- 0.6 A
Номинална мощност	20 V --- 0.6 A
Размери	146 × 122 × 87.5 mm

Захранващ адаптер

Производител	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Модел, идентификатор	BLJ15W200060P-VA
Вход	100–240 V~ 50/60 Hz 0.5 A
Изход	20.0 V --- 0.6 A 12.0 W
Коефициент на ефективност	82.96%
Ефективност при нисък товар (10%)	60%
Консумация без товар	0.10 W

Захранващ адаптер

Производител	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Модел, идентификатор	AY24CA-AF2000602-EU
Вход	100–240 V~ 50/60 Hz 0.8 A
Изход	20.0 V --- 0.6 A 12.0 W
Коефициент на ефективност	82.96%
Ефективност при нисък товар (10%)	72.96%
Консумация без товар	0.10 W

*Този продукт е съвместим с два вида захранващи блокове, като и двата покриват изискванията за стандартите на продукта. Захранващият адаптер е включен в комплекта, като е един от моделите – или BLJ15W200060P-VA, или AY24CA-AF2000602-EU.

Информация за нормативни изисквания



С настоящето ние, Xiaomi Communications Co., Ltd., декларираме, че безжичното оборудване B112 е в съответствие с изискванията на Директива 2014/53/EU. Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие се намира на следния интернет адрес: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Всички продукти носещи този символ представляват отпадъчно електрическо и електронно оборудване (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) според Директива 2012/19/EC), което не трябва да се смесва с несортираните битови отпадъци. Вместо това трябва да се грижите за опазване на човешкото здраве и околната среда, като предадете вашето отпадъчно оборудване на определения пункт за събиране с цел рециклирането на отпадъчното електрическо и електронно оборудване, който пункт е определен от държавните органи или местната администрация. Правилното депониране и рециклиране ще помогне да се предотвратят възможните отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве. Моля, свържете се с инсталатора или местните власти за повече информация относно местоположението на този пункт, както и за условията за ползване на подобни събирателни пунктове.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА КОНКРЕТНИ ПРАВА, КАТО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ ДРУГИ ПРАВА СЪГЛАСНО ЗАКОНИТЕ НА ВАШАТА СТРАНА, ПРОВИНЦИЯ ИЛИ ЩАТ. НАИСТИНА В НЯКОИ СТРАНИ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ЩАТИ ЗАКОНЪТ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ МОЖЕ ДА НАЛАГА МИНИМАЛЕН ГАРАНЦИОНЕН СРОК. ОСВЕН ТОВА, КОЕТО Е РАЗРЕШЕНО ОТ ЗАКОНА, ХИАОМИ НЕ ИЗКЛЮЧВА, НЕ ОГРАНИЧАВА И НЕ ОТМЕНЯ ДРУГИТЕ ПРАВА, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ. ЗА ПЪЛНО РАЗБИРАНЕ НА ВАШИТЕ ПРАВА ВИ КАНИМ ДА СЕ КОНСУЛТИРАТЕ ОТНОСНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО НА ВАШАТА СТРАНА, ПРОВИНЦИЯ ИЛИ ЩАТ.

1. ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ НА ПРОДУКТА

ХИАОМИ гарантира, че Продуктите са без дефекти по отношение на материалите и изработката при нормално използване в съответствие с Ръководството на потребителя за дадения продукт по време на Гаранционния срок.

Продължителността и условията свързани със законовите гаранции са предвидени от съответните местни закони. За допълнителна информация относно предимствата на потребителската гаранция, моля, направете справка в официалния сайт на Xiaomi:

<https://www.mi.com/en/service/warranty>.

Хиаоми гарантира на оригиналния купувач, че неговият Хиаоми продукт няма да има дефекти в материалите и изработката при нормално използване в периода споменат по-горе.

Хиаоми не гарантира, че работата на Продукта ще бъде без прекъсвания или без грешки.

Хиаоми не отговаря за щети възникнали от неспазване на инструкциите свързани с използването на Продукта.

2. ГАРАНЦИОННА ЗАЩИТА

Ако бъде открит хардуерен дефект и Хиаоми получи валидна претенция в рамките на гаранционния период, Хиаоми или (1) ще ремонтира продукта безплатно, или (2) ще замени продукта, или (3) ще върне парите за продукта, без потенциалните разходи за транспорт.

3. КАК ДА ПОЛУЧИТЕ ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

За да получите гаранционно обслужване трябва да изпратите продукта в неговата оригинална опаковка или подобна опаковка осигуряваща подобна защита на продукта, на адрес даден от Хиаоми. Освен до степен забранена от приложимия закон, Хиаоми може да поиска от вас да представите доказателства или доказателство за покупката и/или да изпълните

изисквания за регистрацията преди да получите гаранционно обслужване.

4. ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Освен ако не е предвидено другояче от Xiaomi, тази Ограничена гаранция е приложима само към Продуктите произведени от или за Xiaomi, и идентифицируеми с търговските марки, търговското наименование, или „Xiaomi“, или логото “Mi”. Ограничената гаранция не е приложима към всякакви (а) Повреди дължащи се природни обстоятелства или на Господ, например светкавици, торнадо, наводнения, пожар, земетресение или други външни причини; (б) Небрежно отношение; (в) Използване с търговска цел; (г) Изменения или модификации на която и да било част на Продукта; (д) Повреди причинени от използване с продукти, които не са на Xiaomi; (е) Повреди причинени от авария, грубо отношение или неправилно използване на Продукта; (ж) Повреди причинени от работа с продукта извън разрешените цели за използване или предназначение, описани от Xiaomi, или с неправилно напрежение или захранване; или (з) Повреди причинени от сервизно обслужване (включително ъпгрейди и разширения) извършено от всеки, който не е представител на Xiaomi.

Ваша е отговорността за архивиране на всякакви данни, софтуер или други материали, които може да сте запазили или съхранявали в продукта. Има вероятност данните, софтуерът или другите материали в оборудването да бъдат изгубени или преформатирани по време на сервизното обслужване, и Xiaomi няма да носи отговорност за подобна щета или загуба.

Никой риселър, агент или служител на Xiaomi не е упълномощен да прави каквито и да било модификации, разширения или допълнения към тази Ограничена гаранция. Ако което и да било условие се сметне за незаконосъобразно или невъзможно да се приложи по закон, законността или валидността на останалите условия няма да бъдат засегнати или накърнени.

Освен до степен забранена от закон или по друг начин обещано от Xiaomi, след продажбеното сервизно обслужване е ограничено до страната или региона на първоначалната покупка.

Продуктите, които не са били надлежно внесени и/или не са били надлежно произведени от Xiaomi и/или не са били надлежно закупени от Xiaomi или официален продавач на Xiaomi, не се обхващат от настоящите гаранции. Съгласно приложимото законодателство може да се възползвате от гаранциите от неофициалния търговец на дребно, който е продал продукта.

Затова Xiaomi ви приканва да се свържете с търговеца на дребно, от когото сте закупили продукта.

Настоящите гаранции не са приложими в Хонконг и Тайван.

5. КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ

Освен до степенята забранена от приложимия закон, всички косвени гаранции (включително гаранции за продаваемост или приложимост на продукта за конкретна цел)

ще имат ограничена продължителност до максималната продължителност на тази ограничена гаранция. Някои юрисдикции не разрешават ограничения на продължителността на косвената гаранция, затова горното ограничение няма да се прилага в тези случаи.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ НА ЩЕТИТЕ

Освен до степенята забранена от приложимия закон, Xiaomi не носи отговорност за никакви щети причинени от аварии, косвени, специални или последващи щети, включително но не ограничено до загуба на печалби, приходи или данни, щети в резултат от каквото и да било нарушение на явната или косвена гаранция или условие, или съгласно всяка друга законова теория, дори ако Xiaomi е била информирана за възможността за подобни щети. Някои юрисдикции не разрешават изключването или ограничаването на специални, косвени или последващи щети, затова горното ограничение или изключение може да не е приложимо за вас.

7. КОНТАКТИ НА XIAOMI

За клиенти, моля, посетете сайта:

<https://www.mi.com/en/service/warranty>

Лицето за контакти за следпродажбеното сервизно обслужване може да бъде всяко лице от оторизираната сервизна мрежа на Xiaomi, оторизирани дистрибутори на Xiaomi или крайният продавач, който ви е продал продукта. Ако имате съмнения, моля, свържете се със съответното лице, което бъде посочено от Xiaomi.

За допълнителна информация, моля посетете www.mi.com

Произведено от: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

Вносител и дистрибутор:

АЛСО България ЕООД

София Еърпорт Център (Sofia Airport Center), Офис сграда А2, етаж I, офис 124,бул. „Христофор Колумб“ N 64